

Appendice

Glossaire

Le choix d'une Bible

Une question qui revient

Bibliographie

Notes

Glossaire

Abba: (araméen) équivaut au mot français *papa*.

Adoption: acte légal par lequel une personne est investie des droits et des responsabilités d'un fils

Adorer: déclarer la valeur de Dieu.

Alliance: une promesse; un accord.

Amen: (hébreu / grec) parole d'approbation; une forme d'accord: « C'est vrai! » ou « Je suis d'accord! ».

Ange: (grec) signifie *messenger*; être céleste, spirituel, créé par Dieu.

Apôtre: (grec) signifie un *envoyé*; se rapporte le plus souvent aux douze disciples et à Paul.

Arche: un contenant soit grand (bateau) ou petit (coffre).

Autel: plate-forme de terre ou de pierre à l'usage des sacrifices offerts à Dieu ou aux dieux.

Bénédictio: faveur de Dieu, reçue ou donnée.

Centenier: (grec / latin) officier romain qui commandait une troupe de cent hommes.

Christ: (grec) « l'oint », traduit par « Messie » (hébreu) dans l'Ancien Testament.

Confesser: signifie *être d'accord avec; reconnaître pour vrai*.

Démon: être spirituel malin qui est loyal envers Satan.

Diabole: (du grec) faux accusateur; calomniateur; un autre nom pour Satan, le plus puissant de tous les êtres spirituels mauvais.

Disciple: personne qui suit un maître pour en recevoir un enseignement.

Emmanuel: (hébreu / grec) signifie *Dieu avec nous*.

Évangile: bonne nouvelle.

Fils de Dieu: un terme idiomatique, sans implications physiques, pour indiquer que Jésus avait les mêmes attributs que Dieu (voir pages 190,191).

Fils de l'homme: expression employée par Jésus en parlant de lui-même afin de mettre l'accent sur son humanité; les érudits des Écritures associaient ce terme au Messie (voir pages 191,192).

Foi: mettre sa confiance en quelqu'un ou dans quelque chose (voir pages 112,113).

Genèse: (grec) signifie *commencement; origine*.

Gloire: littéralement *ayant du poids*, c'est-à-dire de la valeur.

Grâce: la bienveillance, non méritée, de Dieu envers les pécheurs.

JE SUIS: nom pour Dieu signifiant *celui qui existe de lui-même* ou *celui qui existe par son propre pouvoir*.

Jésus: (grec dérivé de l'hébreu) signifie *Sauveur, Libérateur*.

Juste: être en règle avec Dieu; ce terme ne signifie pas que la personne soit sans péché; il peut aussi faire référence à la manière dont une personne se comporte; ayant un style de vie qui est bon ou droit.

Justifier: un acte judiciaire par lequel une personne est déclarée juste aux yeux de Dieu.

Maudire: provoquer ou exprimer le mécontentement.

Messie: (hébreu) signifie *l'oint*, traduit *Christ* (grec) dans le Nouveau Testament.

Miséricorde: l'amour de Dieu envers les pécheurs; la pitié.

Nature pécheresse: parfois appelée la *nature humaine* ou la *nature d'Adam*; un état d'être.

Oindre: l'acte de verser de l'huile sur une personne ou un objet en vue de le mettre à part pour Dieu. *Oint* signifie « ce qui a été choisi pour être au service du Seigneur ».

Parabole: histoire courte qui communique une leçon.

Pécher: l'idée de manquer la cible; dans ce cas, la cible de la perfection de Dieu; mépriser ou dédaigner Dieu et sa Parole; refuser de vivre selon la volonté de Dieu.

Pharaon: titre pour le roi d'Égypte.

Pharisien: personne juive qui observait méticuleusement la loi de Dieu au point de créer des lois additionnelles pour l'aider à éviter d'enfreindre la loi de Dieu.

Prêtre: homme qui remplissait des fonctions dans le tabernacle ou le temple.

Prophète: messenger qui parlait de la part de Dieu.

Psaume: (grec) un chant.

Rabbi: (grec) signifie *maître; docteur*.

Racheter: *acheter* au sens d'acheter un esclave au marché.

Sabbat: le septième jour de la semaine; samedi.

Saint-Esprit: ni un ange ni un homme, mais l'Esprit de Dieu Lui-même.

Sanhédrin: (grec) tribunal juif composé de soixante et onze hommes.

Satan: (hébreu / grec) signifie *adversaire*; l'ennemi suprême de Dieu.

Sauveur: celui qui libère ou secourt autrui.

Scribe: anciennement, une personne qui transcrivait les Écritures.

Se repentir: avoir un changement de pensée (voir page 171).

Synagogue: (grec) signifie *assemblée*; se référait souvent à l'édifice.

Transgression: voir pécher.

Le choix d'une Bible

La Bible fut écrite dans le langage courant de chaque génération : l'hébreu, l'araméen, le grec. Dieu a voulu qu'elle soit accessible à chaque homme, femme et enfant, peu importe leurs antécédents ou leur statut social. Depuis l'époque de la civilisation grecque, d'autres traductions ont été faites.

Lorsqu'on traduit un message d'une langue à une autre, la traduction aura toujours ses faiblesses et ses forces quant à l'exactitude et à la cohérence du texte. Heureusement, en règle générale, les Écritures ont été traduites si soigneusement que ce qu'on a entre les mains aujourd'hui est très précis.

Afin d'expliquer la Bible plus en détails, plusieurs versions sont dotées de renvois, d'explications culturelles, de cartes géographiques, etc. Ces outils nous aident à comprendre la Bible. Bien qu'ils soient très utiles, rappelez-vous qu'ils ne sont que des commentaires de la part des hommes au sujet du texte biblique et qu'ils ne font pas partie intégrante des Écritures.

Une question qui revient

« Si une personne met sa confiance en Jésus-Christ comme son Sauveur, est-ce que cela veut dire qu'elle peut vivre comme bon lui semble – faire le mal – et tout de même aller au ciel après la mort? » Voilà une question que plusieurs personnes se posent.

Les Écritures y répondent :

Que dirions-nous donc? Demeurerions-nous dans le péché, afin que la grâce abonde? Loin de là! Nous qui sommes morts au péché, comment vivrions-nous encore dans le péché? Romains 6.1,2

Le message de la mort et de la résurrection du Messie est le juste plan de Dieu pour libérer les pécheurs du péché. Selon la Parole de Dieu, au moment où une personne met sincèrement sa foi en Jésus-Christ, deux choses merveilleuses lui arrivent :

1. Elle est délivrée des **conséquences** du péché : Dieu pardonne tous ses péchés parce que Jésus a payé en entier la dette liée au péché.

2. Elle est délivrée du **pouvoir** du péché: le Saint-Esprit de Dieu vient faire sa demeure en elle et renouvelle son cœur. La personne commence alors à voir la vie selon une nouvelle perspective: elle déteste le mal et aime la justice.

Si quelqu'un est en Christ, il est une nouvelle création. Les choses anciennes sont passées; voici, toutes choses sont devenues nouvelles.

2 Corinthiens 5.17

Mais le fruit de l'Esprit, c'est l'amour, la joie, la paix, la patience, la bonté, la bienveillance, la foi, la douceur, la maîtrise de soi.

Galates 5.22,23

Il s'est donné lui-même pour nous, afin de nous racheter de toute iniquité, et de se faire un peuple qui lui appartienne, purifié par lui et zélé pour les bonnes œuvres.

Tite 2.14

Bibliographie

Voici une liste de quelques références se rapportant aux sujets de la création, du déluge et de Babel. L'auteur n'est pas nécessairement d'accord avec tous les points de vue présentés dans ces ouvrages.

Livres en français :

WHITCOMB, Dr John C. *Le monde qui a péri*. 190 pages.

WHITE, Dr A.J. Monty. *Évolution, un mythe croulant*, Centre Biblique Européen.

WHITE, Dr A.J. Monty. *Quel est l'âge de la Terre?* 130 pages.

WIELAND, Dr Carl. *Os et Roches*, Centre Biblique Européen, 1994. 39 pages.

Vidéos en français :

La Genèse: la réponse à toutes nos questions, Ken Ham.

Le monde qui a péri, Films for Christ, 2628 West Birchwood Circle, Mesa, Arizona, 1991.

Série de 6 vidéos sur les Origines, avec le Dr A.E. Wilder Smith. Centre Biblique Européen.

Livres en anglais :

BEHE, Michael J. *Darwin's Black Box*. NY: Touchstone, Simon and Schuster.

BROWN, Walt. *In the Beginning: Compelling Evidence for Creation and the Flood.*, Phoenix, AZ: Center for Scientific Creation.

HAM, Ken, Jonathan Sarfati and Carl Wieland. Edited by Don Batten. *The Revised & Expanded Answers Book: The 20 Most-Asked Questions about Creation, Evolution, and the Book of Genesis, Answered!* Green Forest, AR: Master Bks.

LUBENOW, Marvin L. *Bones of Contention: A Creationist Assessment of Human Fossils*. Grand Rapids, MI: Baker Bk House.

Notes

Chapitre un

1. MCDOWELL, Josh. Sous la direction de Bill Wilson, *A Ready Defense*, Thomas Nelson Publishers, 1993. p. 27,28. Avec autorisation.
2. PACHE, René. *L'inspiration et l'autorité de la Bible*, Éditions Emmaüs, 1967. p. 41.
3. *Des gens vinrent à lui, amenant un paralytique porté par quatre hommes. Marc 2.3*
4. *Illustrated Bible Dictionary*, Pt. 3, IVP © The Universities and Colleges Christian Fellowship, 1980. p. 1538.
5. COMFORT, Philip W. *The Origin Of The Bible*, Mark R. Norton, Texts and Manuscripts of the Old Testament, © Tyndale House Publishers, Inc. 1992. p. 151 sqq.
6. Traduit par William Whiston. *The Works Of Josephus*, © Hendrickson Publishers, Inc., 1987. p. 776.

Chapitre deux

1. La galaxie illustrée ici n'est pas la Voie lactée puisqu'il est impossible de la photographier. Pour la représenter, nous avons utilisé une galaxie qui lui ressemble.
2. Statistiques: *THE WORLD BOOK ENCYCLOPEDIA; Nightwatch, A Practical Guide to Viewing the Universe* par Terence Dickinson, publication par Firefly Books, avril 1999. Selon les estimés, le nombre de galaxies ne cesse d'augmenter.
3. Jude 6
4. Luc 20.36. La mort dans le sens physique. Les anges ne cessent jamais d'exister.
5. Marc 12.25

Chapitre trois

1. Il se peut que les espèces qui ont été créées au commencement aient engendré des groupes qui auraient par la suite été classifiés comme une espèce à part. Par exemple, il se peut que les dingos, les coyotes et les loups descendent tous d'une seule espèce (le chien). Il faut comprendre que ceci ne constitue pas une forme d'évolution puisque aucune nouvelle information génétique n'a été rajoutée.
2. Parfait dans le sens de la perfection morale.
3. Pour un exemple, voir: BEHE, Dr Michael J. *Darwin's Black Box*, Touchstone, Simon and Schuster, NY, NY 307 pp.
4. La géochronologie est une vaste discipline. Une recherche sur Internet révèle de nombreux travaux au sujet de différents modèles d'horloges.

Chapitre quatre

1. Apocalypse 12.3-9; on considère généralement que les versets 3 et 4 se rapportent à la chute de Satan, tandis que les versets 7 et 9 parlent de quelque chose qui est encore à venir: J'ai cité le passage au complet puisque ces derniers versets répondent à la question « qui » sur laquelle on se penche.
2. Ce passage reflète les choix qu'Adam et Ève ont faits.
3. Voir Romains 5.12-14 pour plus de détails. Voir aussi chapitre dix, note n°1. Adam était le père – le chef – de toute la race humaine. Nous étions *en lui* lorsqu'il a péché.
4. *Newsweek*, le 11 janvier 1988. p. 46-52.
5. *Time*, le 4 décembre 1994, USA Edition. p. 29.

Chapitre cinq

1. Certaines personnes enseignent que Dieu n'a pas accepté le sacrifice de Caïn à cause de sa mauvaise attitude. Il va sans dire que Caïn avait une attitude d'indépendance à l'égard de Dieu, mais la Bible dit clairement: « C'est par la foi qu'Abel offrit à Dieu un sacrifice plus excellent que celui de Caïn... » La Bible ne dit pas une **attitude** plus excellente. Caïn a désobéi à Dieu puisqu'il n'a pas apporté le genre de sacrifice demandé par Dieu. Voir Hébreux 11.4. Pour recevoir un document traitant ce sujet en profondeur, veuillez communiquer avec nous en vous adressant à l'un des bureaux de GOODSEED® dont la liste figure à la fin de ce livre.
2. Luc 17.27; Matthieu 24.38
3. Romains 1.21-32; bien que ce passage ne parle pas directement des gens du temps de Noé, il reflète tout de même les choix qu'ils ont faits et les conséquences de ces choix.
4. Probablement fait à base de résine de pin bouillie avec du charbon de bois. Le goudron bitumineux n'aurait existé qu'après le déluge.
5. Genèse 6.3
6. 2 Pierre 2.5
7. Plusieurs savants ont fait des calculs pour estimer la capacité de l'arche. Une bonne référence sur le sujet est: *Noah's Ark: A Feasibility Study*—par John Woodmorappe, ICR, El Cajon, CA 306 pages.
8. Le Dr John Baumgardner, géophysicien à Los Alamos National Laboratories au Nouveau Mexique, propose un modèle qui est connu des créationnistes sous le nom de « Catastrophic Plate Tectonics » (Plaques tectoniques catastrophiques).
9. Job 40.10-28; 41.1-25.
10. *L'Éternel descendit...* Si Dieu est présent partout à la fois, pourquoi devait-il descendre? La Bible utilise souvent des termes par rapport à Dieu pour nous aider à mieux comprendre un passage. Par exemple, la Bible dit que Dieu *regarde*, même si en tant qu'Esprit il n'a pas d'yeux physiques.
11. Je suis redevable à Carl Wieland d'avoir contribué à l'article sur la génétique. Pour une étude approfondie de ce sujet, consultez *The Revised & Expanded Answers Book*—par Ken Ham, Jonathan Sarfati, Carl Wieland, éd. par Don Batten, PH.D., Master Bks, Green Forest, AR 274 pages.

Chapitre six

1. Remarquez que l'espérance de vie des hommes était considérablement raccourcie après le déluge. À l'âge de soixante-quinze ans, Abraham était déjà considéré comme âgé.
2. Abram est devenu une grande nation: le père de la nation juive ainsi que des nations arabes.
3. Le nom d'Abram fut rendu grand: les Juifs et les Arabes tiennent Abram en haute estime. Il est important de noter que c'est Dieu qui a rendu le nom d'Abram grand, tandis qu'à Babel ce sont les hommes eux-mêmes qui recherchaient la renommée.
4. L'histoire semble démontrer que ceux qui ont persécuté les Juifs n'ont pas connu la prospérité à long terme.
5. Jean 8.56
6. Matthieu 17.20
7. *Car le salaire du péché c'est la mort...* Romains 6.23a. Voir chapitre quatre, La mort, page 65.

Chapitre sept

1. Les douze tribus d'Israël sont les douze fils de Jacob. Il y a deux exceptions: il n'y a pas de tribu de Lévi puisque ses fils sont devenus les chefs religieux de la nation; de plus, il n'y a pas de tribu de Joseph; les descendants de ses deux fils, Ephraïm et Manassé, composent les deux tribus manquantes.

Chapitre huit

1. Exode 14.1 à 15.21.
2. Ce paragraphe est une paraphrase d'Exode 19.5.

Chapitre neuf

1. Je ne préconise pas cette façon de secourir une personne en train de se noyer. Je l'utilise uniquement à titre d'illustration.
2. ❶ L'autel d'airain: Exode 27.1,2
 ❷ La cuve: Exode 30.18
 ❸ Le chandelier: Exode 25.31
 ❹ La table des pains de proposition: Exode 25.23,30
 ❺ L'autel des parfums: Exode 30.1-3
 ❻ L'arche de l'alliance: Exode 25.10,11
 ❼ Le propitiatoire: Exode 25.17-21
3. Les sacrificateurs ne pouvaient pas entrer dans le lieu très saint quand la colonne de nuée y était, car elle signifiait la présence de Dieu. Lorsque la colonne se levait pour indiquer aux Israélites qu'ils devaient se mettre en marche, alors les sacrificateurs étaient libres de préparer toutes les parties du tabernacle pour le déménagement.
4. 2 Samuel 7.12-17
5. Les savants ne s'accordent pas quant aux dates exactes de la création, du déluge et de Babel. L'interprétation littérale de la Bible ne permet pas des intervalles de millions ou de milliards d'années. Ces trois événements ont dû avoir lieu, tout au plus, sur une période de quelques milliers d'années.

Chapitre dix

1. Il ne faut pas interpréter ceci comme étant un lien génétique, c'est-à-dire que le péché se trouve dans une séquence quelconque de l'A.D.N. Le lien est strictement au niveau spirituel. Dieu tenait l'homme responsable de la rébellion dans le jardin d'Éden et, à cause de cela... *comme par un seul homme le péché est entré dans le monde, et par le péché la mort, et qu'ainsi la mort s'est étendue sur tous les hommes, parce que tous ont péché...* (Romains 5.12). Nous avons tous un père humain donc nous avons tous une nature pécheresse. Jésus fut conçu par Dieu, le Saint-Esprit. Il possédait donc la nature de Dieu.
2. Considérez ce qu'un des prophètes a écrit plus de 500 ans avant la naissance de Jésus: *Je regardai pendant mes visions nocturnes, et voici sur les nuées des cieux arriva quelqu'un de semblable à un fils de l'homme... On lui donna la domination, la gloire et le règne; et tous les peuples, les nations, et les hommes de toutes langues le servirent.* Daniel 7.13,14
3. Dans l'Ancien Testament, Seigneur est un titre qui est utilisé en parlant du Messie (Psaume 110.1). Il fait ressortir l'autorité du Messie—son droit de régner. PENTECOST, J. Dwight. *The Words And Works Of Jesus-Christ*, © The Zondervan Corporation, 1981. p. 61.
4. Un parfum

322 ❖ Appendice

6. Il est probable que ce voyage à Jérusalem correspondait à la bar-mitsva de Jésus. Le Talmud dit: «à l'âge de la puberté». Certains le situent plutôt un an après la bar-mitsva.

Chapitre onze

1. Jean fut emprisonné par Hérode Antipas, fils d'Hérode le Grand. Jean avait réprimandé Hérode pour avoir péché en prenant la femme de son demi-frère.

Chapitre douze

1. Le sanhédrin était le tribunal juif.
2. Il y a une distinction: *Puis la mort et le séjour des morts furent jetés dans l'étang de feu. Apocalypse 20.14*

Chapitre treize

1. Je n'ai pas inclus tous les détails du procès et de la crucifixion. À ce point-ci du récit, un incident significatif s'est produit:
Comme ils l'emmenaient, ils prirent un certain Simon de Cyrène, qui revenait des champs, et ils le chargèrent de la croix, pour qu'il la porte derrière Jésus. Luc 23.26
2. WHISTON. *The Works of Josephus*. p. 720.
3. L'emploi du verbe au passé composé indique la certitude que ces événements s'accompliront dans l'avenir.
4. SHEPARD, J.W. *The Christ Of The Gospels*, Grand Rapids, Eerdmans, 1964. p. 604. Tel que cité par PENTECOST. *The Words and Works of Jesus Christ*. p. 487.
5. WALVOORD, John F. et Roy B. Zuck. *The Bible Knowledge Commentary*, © SP Publications, Inc., 1983. p. 340.
PENTECOST. *The Words and Works of Jesus Christ*. p. 487.
WIERSBE, Warren W. *The Bible Exposition Commentary*, Vol. 1, © SP Publications, Inc., 1989. p. 384.
7. Un bataillon est une unité militaire composée de trois cents à mille soldats.
8. La Bible ne donne pas la séquence exacte des événements de ce matin-là. J'ai utilisé un des scénarios les plus probables.

Chapitre quatorze

1. Jésus fut cloué à la croix à 9 h, l'heure du sacrifice du matin. Il est mort à 15 h, l'heure du sacrifice du soir.
2. La vie parfaite de Jésus le qualifiait pour être un sacrifice acceptable, mais c'est sa mort qui a payé la dette liée au péché. Ce n'est que par sa mort que Jésus a pu satisfaire les exigences de la loi. Matthieu 5.17,18.

BONNESEMENCESM est un organisme à but non lucratif qui existe uniquement pour communiquer clairement le contenu du présent livre en anglais ainsi qu'en d'autres langues. Veuillez prendre contact avec nous si vous êtes intéressé à nos projets en cours ou à des traductions.

BONNESEMENCESM CANADA
CP 82091
Gatineau QC J8T 8B6
Canada

Bureau: 819 663 3350
Commandes: 888 314 3623
Télécopieur: 819 663 5654
Courriel: info.qc@goodseed.com

GOODSEED Australia 1800 89 7333
info.au@goodseed.com

GOODSEED Canada 800 442 7333
info.ca@goodseed.com

GOODSEED UK 0800 073 6340
info.uk@goodseed.com

GOODSEED USA 888 654 7333
info.us@goodseed.com



www.goodseed.com

GOODSEED, BONNESEMENCE, et le logo sont des marques déposées de
GOODSEED INTERNATIONAL.